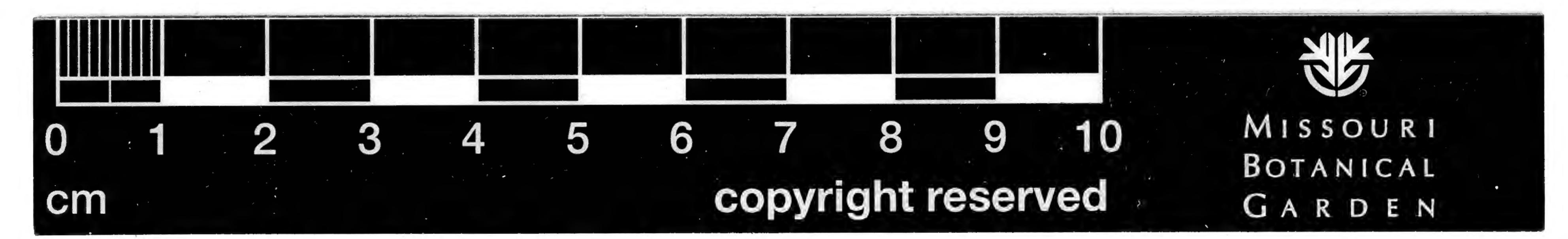
Row Manh 18th Ronigsberg 13 75 Hochgeehrter Herry Rezeiten sie, wenn ich mich mit ener grossen Bitte an de wende. Als Bibliobleken den physikalisch- öhonomischen Geul schaft his sellet a halt ich in Tauschoerkehn 4.9. Die Schriften Thren geeksten Academie za A-Louis (inter Emplang dero. unter mehry un? fand in Vel The Main Then Aufsatz über die Yukka. Als grossen Trend Sieren schönen Samilie kulti were ich in Incien die Jukke filamen tora, welche rebet in unreren nonlisch kontinentalen



Kline CSH 2° make ander Russischen frenze/in Tellen unter genügenden Deike nach gut gedecht und denkber blicht. Dænn, wie lie jei selbet sagen, in Sier Gattung eine keillose Verwinrung herredt zun. Theil auch in Lolge den vielen fastenformen, 20 ligt min well Inen die echten Arten zu bleiten und es geht meine unbercheide ne Bitte an Lie geehrten Tlenp ob he min deza verhelfer !! Können, amerikanischen Lamen von authentischen Anten zu erhaller. Mach Threni Articel geht Die in Europe 20 jut wie unbe



Rannte, angustifolie' woch bedentend weiter nach Norden als filamentose, sinfle also noch harten sein, Von diesen Art Leigt Linker unsere grosse deutsche Lamen handling "Raage and Schmidt in Erfunt Semen en spicht er aben als califon nische Mucheit auf, so dersich * in Knitischer Beziehung Denike Janz unsicher bin. Meine Bille geht also Sahin, Ob lie min kenifet. gen læmen besøngen können 1. angust folie thamant Coie har, and woll zu weichics, Dieser wind hoffentlich bei

Then wicht zu er hellen

derni.



mentore allert den vielen far envanding ten die Campt stammart kennen lernen und fixieren

können a

Aussenden, wenn hebbeft

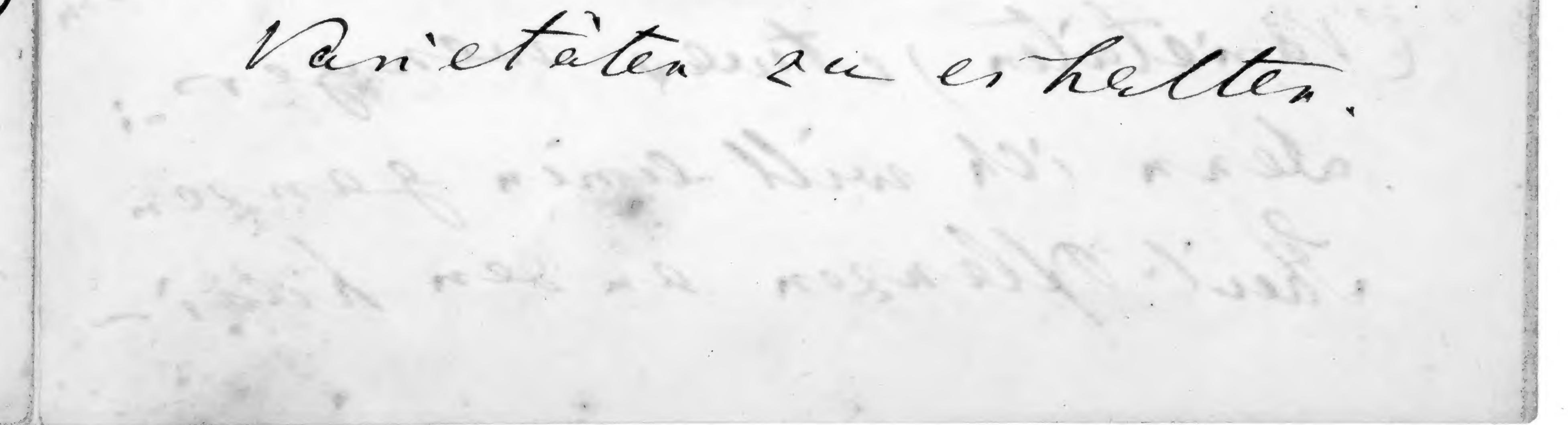
michle ich auch um Damen

von den spielasten

6/ angust: folia 6) latifulit

I flacerda litter mit Angele wo moglich, ob von calti nierten oder wilder, Eseenpla nen Am allermeister komt Is min when and Mangustil und dan auf, 24/filament, an, weige bas lebrige nicht 2a herlen. MISSOURI 6 . 10 8 BOTANICAL copyright reserved cm GARDEN

Sie Listicke Jukha Treale and ist woll in Linen auch in America noch selter. Lottle en Daer Zu ethelter rein 10 ware ich sehr zu Dank verpflich tet. Dies hochgeetster Herry Lind meine Bitten, veren Erfillung Lie mich zu grossten Dank verpflichten weinden. Ich bei 20 eben mit den amerikanischen Semenhan delverheitnissen gang unlekennt, dahen wende ich mich an hie, bes, in den Abrick Jens echte torten und





Alle Auslagen dei Lie machen u.das Rollo kitte ich min mittalha len. The wende tie um gehend ensetzen, Um The Safin Jaranti zu leisten hele ich von meiserligen-Schaft als answertigen Lovelan den physik. -ok Gesellschaft Gebrauch gemucht, welle mit they Avademie in freundschaft lichen Tanschverkehn stelf Von den bliden blangstearten mochte ich c: so temen, alen mehr bitter, von den andere Wanieteiten jetnes mengen; denn ich will linen ganzen Theil Allenson an den hild in MISSOURI 9 10 6 BOTANICAL copyright reserved cm GARDEN

gen botemischen perten u.an Treinde algeben, um die Arten zu erhelten. Saller jeft micht mehn Jehrizent lamen norhanden

La rei, "Zo bitte ich zun,

Herbert Irum , und mente

Amich auch mit wengen begnigen Ches. wen angusti_ folie drunter / wenn ich aben self michts.erhellen kann to bitte ich um gepäileige Benachrieltigung per 4 Postkarte. Betreffs den Susendung, so white des Porto als Machet ungheur Theren , Jeh Senke est wit am Resten die bendung in einem leinen lacketien als a Waarenprobe 24 senden



"Konigeberg - betpreussen Germany wis tlembung Van uns konnen win nach America tain erleen ohne an gezebenen With als Droke schicken bis za 250 gn a, zuer für je 40 gr (via tlamburg 10 Mennige Cetwer uben 1 penny) englid et M Jernfalls wind ses auch von America ans gehen, lotte dies micht len Tell sein to wirde ich um etwer weniges tomen von jelen torte in Bref en lage litter. Zu allen Jegendien ster bin ich stets beneit, Hochactungsvoll An. O. Dischler Königsheng- Ostpreussen Nondennongarten 55, MISSOUR, DOTALLA GEORGE ENGELMANN PAPERS



TRANSLATION

Königsberg, Feb. 23, 1875

Honored Sir,

Please excuse me for turning to you with a big request. As librarian of the Physical-Economic Society here, I receive in exchange, among others, the writings of your distinguished Academy in St. Louis (more about the receipt below) and found in Vol. III No. 1 your article about the Yucca.

As a great friend of this beautiful family, I cultivate here in the open the <u>Yucca</u> filamentosa, which even in our north continental climate $(54-1/2^\circ)$ near the Russian

border) thrives in the open under sufficient cover and blooms thankfully.

Since, as you yourself say, there exists a hopeless confusion in this genera, partly also as a result of the many genus forms, it is important to me to possess the genuine varieties - and so my unabashed request goes to you, honored Sir, if you will help me to obtain American seed of authentic varieties. According to your article the <u>angustifolia</u>, which is practically unknown in Europe, goes even considerably further North than <u>filamentosa</u>, could therefor be still more hardy. Of this variety our largest German Seed company, "Haage & Schmidt" in Erfurt, shows seed in their catalogue, however lists it as a California novelty, and therefor in a critical respect I am completely uncertain about it.

My request therefor is, if you can procure for me viable seeds of:

Hopefully this will be easy to obtain for you.

2) Y. filamentosa. a) Genuine variety, in order that here, with the many garden varieties, we can get to know and settle upon the main original variety.

Besides, if obtainable, I would like to have seeds of the varieties b) angustifolia c) latifolia d) flaccida, with the information if possible, if from cultivated or wild specimens.

But most of all I would like to have 1) <u>angustifolia</u> and then 2a) <u>filament.</u>, if the others are not obtainable.

Seed of Southern <u>Yucca</u>...... is probably also still scarce in America. If a few could be obtained, I would be very grateful.

These, Honored Sir, are my requests, the completion of which will oblige me to greatest thanks. I am completely unfamiliar with American Seed-dealers, therefor am turning to you in order that I may obtain the completely genuine kinds and varieties. Please let me know all expenditures and mailing costs that are involved. I will



-2-

immediately reimburse you. In order to furnish guarantee for you, I have made use of my position as foreign secretary of the Physik.-Ok. Society, which has a friendly exchange arrangement with your Academy.

Of the two main varieties I would like to have 50 or more seeds, of the other varieties somewhat less. Because I want to plant a good many, give to the local botanical garden and to friends, in order to maintain the varieties.

If enough seeds are no longer available at this time, then I would like to receive them this Autumn, and will also be satisfied with less (especially if angustifolia is

among them): if however I cannot obtain any at this time, then please let me know by postcard.

Regarding the shipping, the postage as a package would be very expensive. I think it would be best to send it in a linen bag as "Samples," "Konigsberg-Ostpreusen, Germany via Hamburg." From here we can send to America seeds, without a given value, as sample up to 250 gr. and at 10 Pfennigs for each 40 gr. (somewhat over 1 penny english) via Hamburg or Bremen.

Anyway this will probably also be possible from America. If this is not the case, then please send somewhat less seed of each variety enclosed in a letter. I will be very glad to give any favors in return.

Sincerely,

Dr. O. Tischler Königsberg-Ostpreusen Vorderrossgarten 55.

